

# Exo

## Chapter 31

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

:ကမ္ဘာ	ကမ္ဘာ	-လုံ	ကုဂ်	ဘုဂ်	1
-သို့မိန့်သည်	မေရုေ	-သို့	ထာဝရဘုရား	-နှင့်မိန့်တော်မူလို့	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1696</a>	

တဖန် ထာဝရဘုရားသည်၊ မေရုေအား မိန့်တော်မူပြန်သည်ကား၊

:ကုဂ်	ကမ္ဘာ	ကုဂ်	ဘုဂ်	ကုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	2
ယုအ	-သို့မျိုးနွယ်	ဟုရ	သား-	ဥရီ	သား-	ဘဲစလလေ	-ဥအမည်	ခရီးနှင့်ပို	ကကြံ	
<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H2354</a>		<a href="#">H0221</a>		<a href="#">H1212</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H7200</a>	

နားထောင်လော့၊ ငါသည် ယုဒအမျိုးသား ဟုရ၏သားဖြစ်သော ဥရီ၏သား ဗလလေကို အမည်ဖွဲ့ ခန့်ထား၏။

ဘုဂ်	ကမ္ဘာ	ကမ္ဘာ	ကမ္ဘာ	ကမ္ဘာ	ကမ္ဘာ	ကမ္ဘာ	3
-နှင့်အသိပညာ	-နှင့်နားလည်ခြင်း	-ဥပညာ	ဘုရားသခင်	ဝိညာဉ်	သူကို	-နှင့်ဖွဲ့ပေး	
<a href="#">H1847</a>	<a href="#">H8394</a>	<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4390</a>	

:ကမ္ဘာ	-လုံ	3
လက်မှ	-နှင့်-ဥပသိမ်းသေ-	
<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H3605</a>	

သူသည် ရှုငွေကေငြိဝါကို လုပ်သော အတတ်၊ ကျောက်ကို သွေး၍ စီသောအတတ်၊

:တမ္ဘာ	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	4
-နှင့်-ဥကေငြိဝါ	-နှင့်-ဥငွေ	-ဥရွှေ	-သို့ပုဂ္ဂိုလ်ရန်	တူထွင်ခြင်း	-သို့ကံဖြည့်ရန်	
	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H2091</a>		<a href="#">H4284</a>	<a href="#">H2803</a>	

သစ်သားကို ထုလုပ်သော အတတ်နှင့် အမျိုးမျိုးသော အလုပ်ကို ထူးဆန်းစွာ လုပ်တတ်မည်အကကြောင်း၊

-လုံ	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	5
-ဥပသိမ်းသေ-	-သို့ပုဂ္ဂိုလ်ရန်	သစ်သား	-နှင့်-ဥကျမ်းကျင်	-သို့ဖွဲ့ရန်	ကျောက်	-နှင့်-ဥကျမ်းကျင်
<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H2799</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H2799</a>

:ကမ္ဘာ	လက်မှ	5
	<a href="#">H4399</a>	

ဤပညာနှင့်တကွ သိပုံအတတ်အမျိုးမျိုးတို့ကို ငါပေး၍ ဘုရားသခင်၏ ဝိညာဉ်တော်နှင့် ပြည့်စုံစေ၏။

ဘုဂ်	-ကမ္ဘာ	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	6
အန်	-သို့မျိုးနွယ်-	အဟိစမာ	သား-	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	
<a href="#">H1835</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H0294</a>		<a href="#">H0171</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0589</a>

ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်	ဘုဂ်
-	-နှင့်ပုဂ္ဂိုလ်ကကြံမည်	ပညာ	ပေးပို့	နုလုံးသား	-ဥပညာ	-ဥပသိမ်းသေ-	-နှင့်-ဥနုလုံးသား	
<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H3605</a>		

:ဘုဂ်	ဘုဂ်	-လုံ
ပညတ်ပေးသင့်	အကကြောင်းမူကား	ခပ်သိမ်းသေ-
<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H3605</a>

သူနှင့်အတူ ဒန်အမျိုးသား အဟိသမက်၏သား၊ အဟေလျာဘကိုလည်း ငါခန့်ထား၏။ ငါသည် သင့်အား မှာထားသမျှတို့ကို လိမ္မာသဘောအပေါင်းတို့သည် လုပ်တတ်မည်အကကြောင်း၊ သူတို့နုလုံးထဲသို့ ဉာဏ်ပညာကို ငါသွင်းထားပါ။

တၢ်ခဲၣ်က	တၢ်န့ၣ်	တၢ်ဖျဲၣ်	တၢ်န့ၣ်	တၢ်န့ၣ်	တၢ်မ့ၣ်	တၢ်န့ၣ်	တၢ်	7
-ထိုန့ၣ်ရာအဖုံး	-န့ၣ်	-သိုသက်သေ	-ထိုသတေ့တာ	-န့ၣ်	ပရိသတ်စည်းဝေးရာ	တဲ	—	
<a href="#">H3727</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5715</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H0853</a>	
တၢ်န့ၣ်								
—	-ထိုတဲ၏အသုံးအဆောင်	ခပ်သိမ်းသေ-	—	—	—	—	—	
<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	

ထိုသူတို့သည် ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲတဲ၏၊ သက်သေခံချက်သတေ့တာ၊ သတေ့တာအပေါ်မှာ တင်သော သတေ့တာအဖုံး၊ တဲတဲ၏တန်ဆာရှိသမျှကို၎င်း၊

တၢ်န့ၣ်	8							
ခပ်သိမ်းသေ-	-န့ၣ်	-ထိုစင်ကပြ်	-ထိုမီးခွက်တိုင်	-န့ၣ်	သူအသုံးအဆောင်	-န့ၣ်	-ထိုစားပွဲ	-န့ၣ်
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H4501</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7979</a>	<a href="#">H0853</a>
တၢ်န့ၣ်								
—	—	—	—	—	—	—	—	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H4501</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7979</a>	<a href="#">H0853</a>

စားပွဲနှင့် စားပွဲတန်ဆာကို၎င်း၊ စင်ကပြ်သော မီးခွံနှင့် မီးခွံတန်ဆာရှိသမျှကို၎င်း၊ နံ့သာပေါင်း ရှိသော ပလုလင်၊

တၢ်န့ၣ်	9							
-န့ၣ်	-ထိုအင်း	-န့ၣ်	သူအသုံးအဆောင်	ခပ်သိမ်းသေ-	-န့ၣ်	-ထိုမီးရှိုရာယဇ်	ယဇ်ပူဇော်တိုင်	-န့ၣ်
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3595</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0853</a>
တၢ်န့ၣ်								
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3595</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0853</a>

မီးရှိုရာယဇ်ပူဇော်သော ပလုလင်တန်ဆာရှိသမျှကို၎င်း၊

တၢ်န့ၣ်	10							
-န့ၣ်	-ထိုယဇ်ပူဇော်ဟိတ်	-သိုအာရုန်	-ထိုသန့်ရှင်းသော	အဝတ်	-န့ၣ်	-ထိုရက်ချီစေ	အဝတ်	-န့ၣ်
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8278</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>
တၢ်န့ၣ်								
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8278</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>

အမူတော်ကို ထမ်းစရာအဝတ်၊ ယဇ်ပူဇော်ဟိတ်အမူကို ဆောင်သောအခါ၊ ယဇ်ပူဇော်ဟိတ်အာရုန် နှင့် သူ၏သားဝတ်ဘို့ သန့်ရှင်းသောအဝတ်ကို၎င်း၊

တၢ်န့ၣ်	11							
-ကဲ့သို့ခပ်သိမ်းသော	-သိုသန့်ရှင်းရာ	-ထိုမူးကောင်းသော	နံ့သာ	-န့ၣ်	-ထိုဘိသိက်	ဆီ	-န့ၣ်	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H5561</a>	<a href="#">H7004</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8081</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	
တၢ်န့ၣ်								
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H5561</a>	<a href="#">H7004</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8081</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	

လိမ်းစရာဆီနှင့် သန့်ရှင်းရာဌာန၌ သုံးဘို့ နံ့သာပေါင်းမူးကို၎င်း၊ ငါမှာထားသမျှအတိုင်း လုပ်ရကပြည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

:ကံ့ကံ့    ကမ္မံ    -လံ    ကုဂံ    ကမ္မံ    12  
 -သို့မိန့်သည်    မေရု    -သို့    ထာဝရဘုရား    -နှင့်မိန့်တော်မူလို့  
[H0559](#)    [H4872](#)    [H0413](#)    [H3068](#)    [H0559](#)

တဖန်ထာဝရဘုရားက၊ သင်သည် ကုသရလေအမျိုးသားတို့အား ဆင့်ဆိုရမည်မှာ၊

ကုတံ့    -ကံ    ကံ    ကံ့ကံ့    လံ    ကံ    ကံ    ကံ    13  
 ငါ့သဘာဝ်နု    —    စသသစစ်စတိတ်တူ    -သို့မိန့်သည်    ကုသရလေ    သား    -သို့    ပုဂ္ဂိုလ်    -နှင့်သင်  
[H7676](#)    [H0853](#)    [H0389](#)    [H0559](#)    [H3478](#)    [H0413](#)    [H1696](#)    [H0559](#)

ဝံ့    ဝံ့    ကံ    ကံ    ဝံ    ကံ    ကံ    ကံ    13  
 -နှင့်-ဥပဿတို့    -ဥပဿ    ဖြစ်၏    အမှတ်အသား    အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်    စောင့်ရှောက်ကပြော  
[H0996](#)    [H0996](#)    [H1931](#)    [H0226](#)    [H8104](#)

:ဝံ့    ကံ    ကံ    ဝံ    ဝံ    ဝံ    13  
 သန်ရှင်းစသောဘုရား    ထာဝရဘုရား    ငါ    အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်    -သို့သိရန်    -သို့သင်တို့လူမျိုးစဉ်ဆက်  
[H6942](#)    [H3068](#)    [H0589](#)    [H3045](#)    [H1755](#)

ငါသည် သင်တို့ကို သန်ရှင်းစသော ထာဝရဘုရားဖြစ်ကြောင်းကို သင်တို့သိစေခြင်းငှါ၊ ငါနှင့်သင်တို့၏ သားစဉ်မင်းဆက် စပ်ကပြော၍ လက္ခဏာသက်သေဖြစ်စေရန်၊ ငါ့ဥပုသ်နုကို စင်စစ်စောင့်ရ ကြမည်။

ဝံ့    ကံ    ဝံ    ဝံ    ဝံ    ဝံ    14  
 -သို့သင်တို့    ဖြစ်၏    သန်ရှင်း    အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်    -ထိုသဘာဝ်    —    -နှင့်စောင့်ရှောက်လေ့  
[H1931](#)    [H6944](#)    [H7676](#)    [H0853](#)    [H8104](#)

ကမ္မံ    -လံ    ဝံ    ကံ    ကံ    ကံ    14  
 -ထိုပုဂ္ဂိုလ်သေ    ခပ်သိမ်းသေ-    အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်    သရေလိမ့်မည်    သခေငြီး    -ထိုသူကိုရှုကပြောကြားကျောင်းသေ  
[H3605](#)    [H4191](#)    [H4191](#)    [H4191](#)    [H4191](#)

:ကံ    ဝံ    ကံ    ဝံ    ကံ    ကံ    14  
 သူလူမျိုး    -မှအလယ်    -ထိုထို    -ထိုအသက်    -နှင့်ဖြောင့်သွားစေလိမ့်မည်    လက်မှ    -ဥပုသ်  
[H7130](#)    [H1931](#)    [H5315](#)    [H3772](#)    [H4399](#)

ဥပုသ်နုသည် သင်တို့အား သန်ရှင်းသောကကြောင့် ထိုနုကို စောင့်ရကြမည်။ ဥပုသ်နုကို ဖျက်သောသူတိုင်း အသေခံရမည်။ ထိုနု၌ အလုပ်လုပ်သော သူမည်သည်ကား၊ မိမိအမျိုးမှ ပယ်ရှင်းခြင်းကို ခံရမည်။

ဝံ့    ကံ    ဝံ    ဝံ    ဝံ    ဝံ    15  
 သန်ရှင်း    သဘာဝ်အနားယူ    သဘာဝ်    -ထိုသတုတမ    -နှင့်-ဥပုသ်    လက်မှ    ပုဂ္ဂိုလ်ရလိမ့်မည်    ရက်    ခြောက်  
[H6944](#)    [H7677](#)    [H7676](#)    [H7637](#)    [H3117](#)    [H4399](#)    [H3117](#)    [H8337](#)

:ကံ    ကံ    ဝံ    ဝံ    ကံ    ဝံ    15  
 သရေလိမ့်မည်    သခေငြီး    -ထိုသဘာဝ်    -ဥပုသ်    လက်မှ    -ထိုပုဂ္ဂိုလ်သေ    ခပ်သိမ်းသေ-    -သို့ထာဝရဘုရား  
[H4191](#)    [H4191](#)    [H7676](#)    [H3117](#)    [H4399](#)    [H3605](#)    [H3068](#)

ခြောက်ရက်ပတ်လုံး အလုပ်လုပ်ရမည်။ သတုတမနုသည် ထာဝရဘုရားအား သန်ရှင်း၍ ငြိမ်ရသော ဥပုသ်နုဖြစ်၏။ ဥပုသ်နု၌ အလုပ်လုပ်သောသူမည်သည်ကား၊ ဧကန်အမှန် အသေခံရမည်။

ဝံ့    -ကံ    ကံ    ဝံ    -ကံ    လံ    ကံ    16  
 -ထိုသဘာဝ်    —    -သို့ပုဂ္ဂိုလ်ရန်    -ထိုသဘာဝ်    —    ကုသရလေ    သား-    -နှင့်စောင့်ရှောက်သလိမ့်မည်  
[H7676](#)    [H0853](#)    [H7676](#)    [H0853](#)    [H3478](#)    [H8104](#)

:ဝံ    ကံ    ဝံ    16  
 ထာဝရ    ပညတ်    -သို့သင်တို့လူမျိုးစဉ်ဆက်  
[H5769](#)    [H1285](#)    [H1755](#)

သို့ဖြစ်၍ ကုသရလေအမျိုးသားအစဉ်အဆက်တို့သည်၊ ထာဝရပုဂ္ဂိုလ်ဖြစ်စေခြင်းငှါ၊ ဥပုသ်နုရက် အစဉ်အတိုင်း ဥပုသ်စောင့်ရကြမည်။

